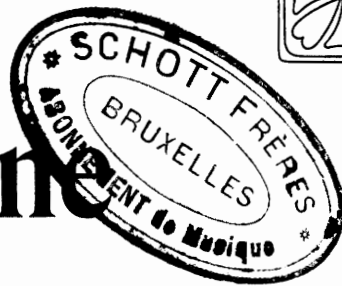


Morgane



En terre serve, autrefois

Drame lyrique en deux parties.

Poème et musique

d'Aug. Dupont.

Partition pour piano et chant.



Schott Frères, Editeurs à Bruxelles.

Tout droit d'exécution et de reproduction réservé.

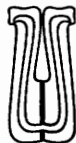
MORGANE.



Personnages.

Morgane	soprano
Jehan	ténor
Gaëte	contralto
Wilhelm	Baryton
Wathieu	Baryton
seigneur de Hautmont	
Hugues	basse
Everard	soprano
1 ^{ere} femme	soprano
2 ^e femme	mezo sop.
un pâtre	ténor
un paysan	ténor

Paysans, paysannes, hommes d'armes,
serviteurs.



MORGANE.

051647

I^{ère} PARTIE.

Introduction.

Poème et musique
de
Aug. Dupont.

Andante. Très doux et lointain.

PIANO.

pp Cor. angl. *una corda*

sempre pp *tre corde*

Cor. *p*

① *a tempo*

pp poco riten. *p*

P. *Un Pâtre (au loin).* *p*

Sur *pp*

P. 2

ter - re tout est ain - si:

Récit.

P. *p*

Com-me l'in-sec-te dé-vo-re l'in-sec-te, com-me le chièn é-trangle le chien,

P.

l'hom-me lut-te con-tre l'hom-me.

3 (même mouvement)
dolce e sostenuto

P.

Pais-sez en paix, O bê-tes du bon Dieu! À la nuit suc-

P. *cé - de le jour; pais - sez en paix! pais -*

m.g. *m.d.*

pp *pp* *m.g.*

P. *poco riten.* *a tempo*

sez en paix!

p *p*

pp *dim.*

ritard. *Cor. angl.* *p*

Scène I.

Un champ de blé en partie coupé; au loin, sur un rocher, le château de Hautmont. Trois paysans fauchent la moisson.

④ Moderato.

Rideau.

Wilhelm. (continuant son travail).

Wi. Si la tête du maître comme un é-

Wi. *pis sous la faux tom-bait,*

⑥ *Jehan. (en fauchant).*
Le cœur du pau - vre hère sou-

J. *dain bon-di-raït.*

⑦

H. *Hugues. (en fauchant).*
Bien-tôt un au - tre

H. *f*
 maî - tre sous le ta-lon l'é - cra-se-ra-it.

J. *Jeh. p*
 Peut - ê - - tre!

J. (Les paysans cessent peu à peu leur travail)
poco a poco ritard.

J. *dim.*
 Le

J. *sempre ritard.*
 ciel prendrait-il en pi - tié leur mi - sè - re?
sempre ritard. p

Poco più lento.

Jeh. *p* tristement

J. *p* Que les lar-mes de sang sur la ter-re tom-bé-es soient se-men-ces fé-

Wilh. *p* Que les lar-mes de sang sur la ter-re tom-bé-es soient se-men-ces fé-

H. *p* Que les lar-mes de sang sur la ter-re tom-bé-es soient se-men-ces fé-

J. con-des qui bien-tôt ger-me-ront,

Wilh. con-des qui bien-tôt ger-me-ront, *f* quel-les fas-sent ré-

H. con-des qui bien-tôt ger-me-ront, *f* quel-les fas-sent ré-gner, *p* quel-les fas-sent ré-

J. *cresc.* quel-les fas-sent ré-gner *f* sur le mon-de la paix! *p* Les mois-sons ont jau-

Wilh. *cresc.* gner, quel-les fas-sent ré-gner *f* sur le mon-de la paix! *p*

H. *cresc.* gner, quel-les fas-sent ré-gner *f* sur le mon-de la paix! *p*

J. *p* ni de nos pleurs ar-ro - sé-es, *ff* le jour du peuple est né.

Wi. *p* De nos pleurs ar-ro - sé-es, *ff* le jour du peuple est né.

H. *p* De nos pleurs ar-ro - sé-es, *ff* le jour du peuple est né.

⑨ Moderato.

pp *vivement*

8^a basso.....

Wi. *vivement* (10)

A-ler-te, compagnons, le maître est là!

pp

8^a b.....

H. Hug.

La bê - te peut en-co-re griffer ou mordre.

p *poco a poco cresc.*

8^a b.....

p

Scène II.

Le seigneur WATHIEU de HAUTMONT passe, avec son fils EVERARD. Voyant les paysans inoccupés, il s'avance vers eux, courroucé.

(11) Poco allargando.

Allegro.

Wa. *Wathieu. ff*

Fai-né-ants, pa-res-seux!

Wa.

Vous ne ga-gnez pas le pain que je vous

Wa.

don-ne. J'ai fait pen - dre hi-er un des

(12) Sostenuto.

Wa.

vô - tres! L'ar - - bre de la po -

cresc. cresc. poco a poco m.g.

(Les paysans exaspérés prennent une attitude sourdement menaçante.)

E. Everard. *f*

Wa. O pè - re!

tence attend de nouveaux fruits!

m.d. *m.g.* *m.d.* *m.g.* *m.d.*

m.d. *sempre cresc.*

E. (13) Prends gar - - de!

Wa. Wath. *ff* (WATHIEU écarte son fils)

Tra-vail-lez, ga -

et s'avance froidement vers les paysans.)

Wa. gnez vo - tre pain! Mal - heur à ceux qui se ré - vol - tent!

(Les paysans courbent la tête et vont lentement reprendre leurs faux.)

dim. poco a poco

8^a b.

Wilh. *p*

W. *p* Maî - tre pour cha - cun l'heu -

W. *p* re der-niè - re trop tôt son-ne - ra! Par toi nous a - vons tant souffert que

Ever.

E. Pé - re! je t'im - plo - re, aie

W. bien ve - nu - e pour nous el - le se - ra!

E. pi - tié d'eux! Ils sont si malheu - reux!

Wa. *Wath. ff* Ces gens -

Wa. là ne sont pas de no - tre ra - ce; c'est à coups de foue qu'on les

(EVERARD supplie du geste

Wa. mè - nel

les paysans qui recommencent à faucher.)

più moto

a tempo

(WATHIEU et son fils

s'éloignent.)

più moto

a tempo

sempre dim.

Scène III.

Récit.
Wilh. *p* *a tempo* (gaiement)

Pa - ti - en - ce! son heure vien - dral Com - pa -

p *a tempo*
marcato

Wi. *allarg.*

gnons! battons le fer! Qu'il ser - ve bien - tôt à fau - cher la gran - de mois -

16 (il s'assied et bat la faux)

son. *doubling le mouvement*

f allarg. *marcato*

Jeh. *ad libitum*

Et toi, Wilhelm! chas - se nos i - dé - es mo - ro - ses!

marcato *f* (HUGUES, WILHELM)

J. Chan-te nous la chan-son joy-eu-se du meu-nier Gil-les.

giocoso *p*

et JEHAN s'asseyant et battent la faux.)

f *sempre marcato*

Wilh. (17)

Wi. C'est le meu-nier Gil-les qui choi-sit sa

Wi. fem-me, fem-me jo-li-e com-me fleur de

Wi. mai. En son mou-lin fai-sant tac tac, fai-sant tac tac tac tac tac tac.

Jeh. *ff*

Son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac.

Wilh. *ff*

Son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac.

Hug. *ff*

Son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac.

Wilh. (18)

C'est le meu - nier

p dolce

Wi.

Gil - les qui prit un va - let, un beau gars de

Wi. *p*

Nor - man - di - e, en son moulin fai - sant tac tac, fai - sant tac tac tac

J. *Jeh. ff*
 Son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac.

Wi. *ff*
 tac tac tac. Son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac.

H. *Hug. ff*
 Son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac.

Wi. *Wilh. pa tempo* (19)

poco rit. Le meunier *a tempo*

Wi. *f*
 Gil-les en rentrant au lo - gis ne trou - va plus ni

esce. molto

Wi. *p*
 fem-me, ni gar - çon en son moulin fai - sant tac tac, fai - sant tac tac tac

p

Jeh. *ff*
 J. son moulin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac tac tac tac tac.
 Wi. *ff*
 tac tac tac son moulin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac tac tac tac tac.
 Hug. *ff*
 H. son moulin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac tac tac tac tac.

Moderato quasi Allegro. 20 Più Moderato.
 J. *ff* O-hé, voici les femmes! *p sostenuto* C'est Mor-ga-ne et sa mè - re!
 Wi. *ff* (se levant)
 H. *ff* O-hé! (se levant) (s'approchant de WILHELM)
 O-hé! C'est ta pro-

J. (se moquant) des é - toiles dans la nuit
 Wi. C'est ta fem - me, lan - cien! des
 H. mi - se, Wil - helm!

1^{ère} femme (au loin) (21)

ritard. *a tempo* *pp*

1^{ère}ref. Le meunier Gil - les de -

Wi. fleurs dans la fo - rêt som - bre.

p

1^{ère}ref. puis ce temps vé - cut sans sou - ci, sans tra - cas, sans fem - me, en

8^ab

p

1^{ère}ref. son mou - lin fai - sant tac tac, fai - sant tac tac tac tac tac tac,

J. *pp* tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac,

Wi. *pp* Wilh. tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac,

H. *pp* Hug. tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac tac,

8^ab

poco a poco cresc.

1^{er}ref. *p* son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac tac tac tac tac, fai -

M. *p* Morgane. son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac tac tac tac tac, fai -

2^{de}ref. *p* 2^e femme. son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac tac tac tac tac, fai -

J. *p* son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac tac tac tac tac, fai -

Wi. *p* son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac tac tac tac tac, fai -

H. *p* son mou - lin fai - sait tac tac, fai - sait tac tac tac tac tac tac, fai -

p *poco a poco* *p cresc.*

8^a b.

(Les femmes paraissent.)

1^{er}ref. *ff* sait tac tac tac tac tac tac. O - hé!

M. *ff* sait tac tac tac tac tac tac. O - hé!

2^{de}ref. *ff* sait tac tac tac tac tac tac. O - hé!

J. *ff* sait tac tac tac tac tac tac. O - hé!

Wi. *ff* sait tac tac tac tac tac tac. O - hé!

H. *ff* sait tac tac tac tac tac tac. O - hé!

ff

Wi. *p* Mi - et - te, tu vien - dras, re - po - ser sous les

Wi. sau - les

Hug. fem - me, viens à l'om - - bre des sau - les

1^{ère} femme. tout près de toi, viens près de moi, là - -

2^{de} femme. viens près de moi, là - -

Wi. bien près de moi, viens près de

H. viens près de

1^{ère} f. bas, sous les sau - - - les.

2^{de} f. bas, sous les sau - - - les.

Wi. moi sous les sau - - - les.

H. moi.

WILHELM et HUGUES s'éloignent avec les deux femmes.
poco rit. a tempo

1^{ère} f. Viens à l'om - bre des sau - les,

H. Nous irons à l'om - bre des grands sau - les,

p dim. poco riten. a tempo

1^{er} ref. près de moi tu res - te - ras.

2^{de} def. près de moi tu res - te - ras.

Wi. près de moi tu res - te - ras.

H. viens tout près de moi.

m. g.

f dim.

p sempre dim.

GAËTE s'approche de JEHAN.

pp

Scène IV.

22

Adagio.

Gaëte.

G. *p* Re -

Largamente.

p *poco più forte*

G. gar - de là Je-han! el - le pour - suit sa vi - si - on cru -

p dolce

G. el - le.

p

Jeh.

A-t-elle ap-pris de toi que je l'ai - me?

espress.

23

Gaëte.

G. En vain j'ai sup- pli - é, j'ai pleu - ré: son

G. à - me res - te fer - mée à l'a - mour. Elle a souf - fert de

p

G. toutes les souf - fran - ces des pau - vres gens; elle at - tend l'au - ro - re pro - chai - ne

G. où pa - raî - tra vic - to - ri - eux le hé - ros sau - veur du

cresc.

cresc.

ff

8^ab

G. peu - ple! El - le mar - che à la fin pré - di - te: no - tre per - te et sa

p

poco riten.

p

poco riten.

a tempo

G.

J. *mort.* *(avec épouvante)* *Jeh.* *ff*
 Tais-toi, Ga - ë - te! Je ne veux pas qu'el-le meu-re.

ff *p*

G. **25** *Gaëte.* *(désespérée)* *p*
 Ef-for-ce - toi de flé-chir son

espress. *p*

G. *poco riten.* *a tempo*
 cœur! Je n'ai plus mê - me l'es-poir.

p *mf*

(Gaëte part en cachant ses pleurs.) *(Jehan considère longuement Morgane qui*
26 *poco riten.* *p a tempo*

8^a b

reste plongée dans ses rêves.... puis s'éloigne sans regarder Jehan.)

(Celui-ci hésite, puis se précipite devant Morgane, l'ar-

poco a poco cresc.

rêtant d'un geste suppliant.)
poco più vivo

27

accelerando

sf

8^a b.

J. Jeh. *ff*

Ne 't en vas, pas Mor - ga - ne,

ff *sempre f*

J. *p* 28 *Moderato con espressione.*

sans u - ne pa - ro - le!

En t'of - frant de par - ta - ger ma vi -

p

J. *p* *poco più vivo*

e, ai - je donc commis cri - me si grand, que tu peux, sans re -

J. *(plus tendrement)*
p
 mords, fouler aux pieds mon cœur sai- gnant! Au-tre-

p a tempo (dolce)

J. fois, quand nous é - tions tout en-fants, nous courrions joy - eux par -

J. **28B**
 mi les buissons en fleurs, toujours a deux.

pp

Moderato con grazia. **29** *p*
 O'é-

pp

J. tait a-lors le prin-temps, le temps heu - reux de no-tre jeu - nes - se. Ton

J. *p*
 cœur in-no-cent et pur, sans trou-ble, sans crain-te, se don-nait tout en-tier; lais-

J. *p*
 sant ta pe-ti-te main re-po-ser long-temps dans la mien-ne, tu

J. *p poco rit.* *a tempo*
 me di-sais sou-ri-an-te, tu me di-sais que tu m'ai-mais bien.

J. **30**
 Par les champs et les bois nous al-lions com-me deux oi-seaux qui

M. *Morg. più agitato* *p*
 Tais-toi! ne me par-le pas ain-si!

J. *più agitato*
 cher-chent un nid;

Jeh. 31 *p* Più espressivo.

J. En mon â - me gran - dit le

J. rê - ve! Tu m'ai - mais com - me je t'ai - me;

J. je t'em - por - tais bien loin du mon - de et je

Morg. 32 *Più agitato.*

M. Sans pi - tié, ne vois-tu

J. te don - nais tou - te ma vi - e.

M. pas ma pei - ne? Ne

J. Sans re - mords, te souviens - tu de tes bai - sers, de tes ca -

33

M. *p*
sais - tu pas que tou - te mon â - me pour

J.
res - ses? O fem - me sans pi -

sempre cresc. p

M. *p*
toi brû - le et se con - su - - me d'a - mour?

J.
tié, sans a - mour, comme

pp

34

M. *p* *f*
Ne sais-tu pas, ne sais - tu pas que mon rêve est d'être à

J. *f*
au - tre - fois ne sais-tu pas que mon rêve est d'être à

p

Andante.

(JEHAN et MORGANE s'arrêtent prêtant l'oreille. — MORGANE semble prendre une résolution suprême.)

M.

toi!

J.

toi!

CHŒUR.
SOPR.
ALT.
BAR.
BASSE.

pp sostenuto

pp sostenuto

Et que nos lar - mes, et que nos lar - mes

Et que nos lar - mes,

pp sostenuto

(solennel et mesuré)

M.

É - cou - te, Je - han,

car l'heure est ve - nue, où tu dois tout sa -

(mesuré)

Ch.

et que nos lar - mes sur ter - re tom - bé - es soient se -

p

pp

M.

voir le se - cret de ma vi - e, la rai - son de mes lar - mes.

riten.

Ch.

men - ses fé - con - des pour nous.

riten.

35 Andantino marcato.

M.

(MORGANE reste un instant absorbée dans ses souvenirs)

M.

35bis Recit.

M.

Un jour no - tre tri - but s'en vint de

M.

l'Est, mendi - ant par les che - mins

M.

El - le s'arrê - ta en ce pa - ys.... Ma

rit. (36) a tempo

M. mère é - tait pres-qu'une en - fant.

M. *p simplement*
On la di - sait sa - van - te dé - jà, con - nais -

M. *(avec terreur) p accelerando*
sant la - ve - nir. Dans la nuit pro -

(37) Allegro agitato.

M. fon - de des cris d'é-pou - van - te,

M. des hurle-ments de fem-me qu'on é - gor - ge!

38 *f marcato*

M. Ce sont les sol - dats du sei - gneur qui pil - lent no - tre campe -

M. *ff sempre marcato*

ment. De leurs mains sanglan - - tes ma mère

M. 39

est li - vrée au maî - tre de ces ban - - dits.

calando poco a poco

allargando 40 *Adagio espressivo.*

mf

sourdement

M.

Ain-si je na-quis du cri-me.

M.

pp (41) *a tempo*

rallent.

Les nô-tres dis-per-sés jamais

pp

M.

ritard. *calando*

plus ne re-vin-rent au pa-ys.

ritard.

J.

Allegro. Jeh. (42)

Mal-heur à lui!

J.

(violemment) *f*

Il règne en-co-re là-haut; il op-prime les pau-vres gens.

(MORGANE reprenant son récit)

Morg.

p

Bien longtemps

M. 

8^a b.

M. 

j'igno-rai la hon-te, je ne compre-nais pas, en-fant, l'in-ju-re mur-mu-

M. 

ré-e partout où je passais in-sou-ci-an-te. 43

marcato



8^a b.

M. 

Appassionato. *ff*

Quand ma mè-re m'eut tout ap-pris, le

ff *canto ben marcato*

marcato

M. sang de ma race en mon cœur bondit. Par le

cresc. (44) *Allargando.* *Poco più moderato.*

M. ciel et l'en-fer j'ai ju-ré de nê-tre qu'au seul

M. bra-ve qui nous ven-ge-ra, de voir liv-rer aux

M. flam-mes la de-meu-real-tière, de la-ver l'ou-

allarg. (45)

M. tra-ge dans le sang de l'in-fâ-me!

m.d.

Jeh. (Brandissant la faux)

J. Or - don - ne, Mor - ga - ne! Ordonne, j'a - gi - rai!

46 *sostenuto* (MORGANE s'approche de JEHAN)

M. *una corda* *pp*

Morg. (Mystérieusement)

M. É - cou - te, écoute moi bien! par les monts et par les

M. plai - nes, un souf - fle, souffle puis - sant, fait courber les géants des fo -

tre corde

M. *dolce*

rêts; il porte à tous ceux qui souf - firent les pé - ran - ces des jours heu -

47

sempre più forte

poco rit.

M. *3*
 heux; il frap - pe de crainte et d'ef - froy les grands, les ri - ches et les

8^a b

48

a tempo

poco allarg.

a tempo
espress.

M. *a tempo* *poco allarg.*
 rois! C'est le souf - fle des li - ber - tés du peu - ple qui sou - lè - ve le

p *sostenuto*

8^a b

M. *3*
 mon - de, qui ren - ver - se de leur trô - ne les puissants. Les nô - tres sont lassés de

col canto

8^a b

M. *3* *espressivo*
 pei - nes, ils donneraient leur sang pour con - qué - rir un peu de joie, un peu de paix.

più f

ff

49

M. *3*
 Ils attendent le si - gnal, le chef! Va! montre - leur la voie!

Vivo e marcato.

pp *pp una corda* *tre corde*

50

Poco più lento.

Morg.

(Enthousiaste et comme dans un rêve)

M. *marcato* *p*

Les cloches sonnent,

M. *marcato*

les tambours battent. Les cloches sonnent, les tambours

51 plus mesuré

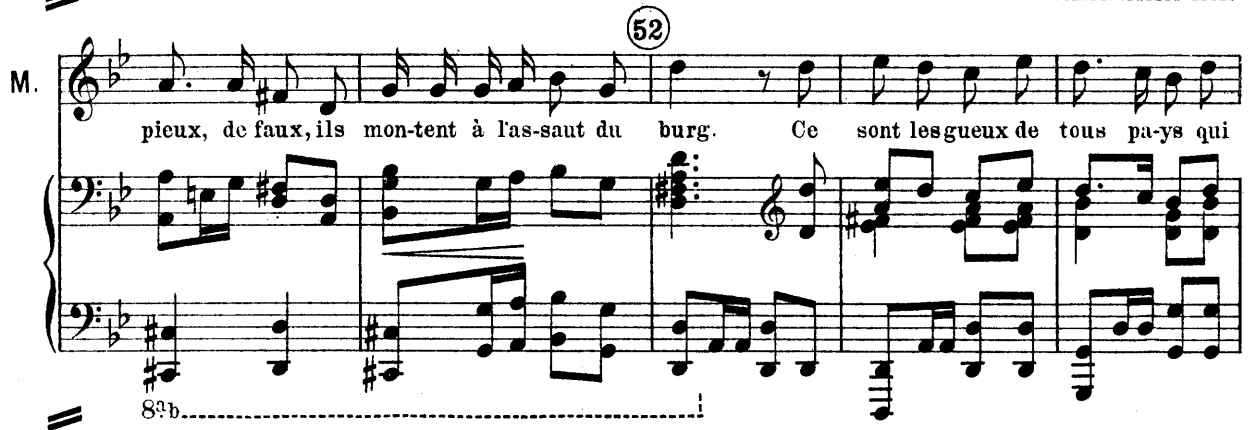
M. *plus mesuré*

bat-tent. Au son des cloches et des tambours, les gueux se sont ré-unis.


espressivo

M.  *8ab*

Ceux qui n'ont ni pain, ni de-meu-re, mar-chent gai-ment à la mort! Ar - més dé -

M.  *8³b*

pieux, de faux, ils mon-tent à l'as-saut du burg. Ce sont les gueux de tous pa-ys qui

M. 

vont bri-ser leurs chai - nes; dé-ploy-ant leurs é - tendards, ils vont à la con-quê-te du

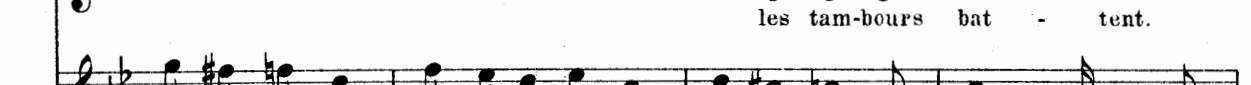
M.  *8^{ab}*

mon - de. *Jeh.* Les clo ches son - - - nent,

J. 

Voi - ci les hom-mes de Mor-van, ceux de Pré-va - rec! Ils

M.  les tam-bours bat - tent.

J.  vont pieds nus, mais l'a - me vaïl-lan - te vers l'au - ro - re à pei-ne en-tre - vu - e.



M.  Ar - més dé - pieux, de faux, ils mon-tent à l'as-saut du burg. *f* Ce

J.  Ar - més dé - pieux, de faux, ils mon-tent à l'as-saut du burg. *f* Ce



(54)

M.  sont les gueux de tous pa-ys qui vont bri-ser leurs chai - nes, dé-ploy-ant leurs

J.  sont les gueux de tous pa-ys qui vont bri-ser leurs chai - nes, dé-ploy-ant leurs



(55) poco allarg.

M. *é - tendards, ils vont à la con-quê-te du mon - de, ils vont à la con - què - te du*

J. *é - tendards, ils vont à la con-quê-te du mon - de, ils vont à la con - què - te du*

a tempo

M. *mon - - - de.*

J. *mon - - - de.*

Morg. Più agitato.

M. *Et Mor - ga - - ne se-ra tien - ne, a -*

(56)

M. *lors seu-le-ment à toi.*

sempre rinforz.

M.

J.

(JEHAN étrecint MORGANE et brandit sa faux.)

Vivace agitato.

p

M.

J.

(MORGANE montre du geste le château à JEHAN qui s'éloigne rapidement.)

allarg. molto *più lento*

ff

a tempo

8

(58) *allarg.* *agitato marcato* *rideau*

2^e PARTIE.

Allegro appassionato.

pp

pf

8^{ab}.....

8^{ab}.....

f

8^{ab}.....

p

f

8^{ab}.....

8^{ab}.....

8^ab.

cresc. molto

poco riten. a tempo

ff

ff

Allargando.

poco riten.

8^ab.

5 *più lento*

ff *sostenuto* *dim.* *p*

8^ab...! 8^ab...! 8^ab...!

Agitato.

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 6/4 time. Measure 5 begins with a fortissimo (ff) dynamic and a 'sostenuto' marking. The melody in the right hand consists of chords and moving lines. Measure 6 starts with a 'dim.' (diminuendo) marking and ends with a piano (p) dynamic. Below the staff, there are three instances of '8^ab...!' indicating an octave shift for the bass line.

Detailed description: This system contains measures 7 and 8. The music continues in 6/4 time. The right hand features a melodic line with some chromaticism, while the left hand provides a steady accompaniment. The dynamics are not explicitly marked in this system.

6 *Tempo primo.*

f

8^ab...

Detailed description: This system contains measures 9 and 10. The tempo changes to 'Tempo primo'. The music is in 6/4 time. Measure 9 starts with a forte (f) dynamic. The right hand has a more active melodic line. Below the staff, there is an '8^ab...' marking.

f

Detailed description: This system contains measures 11 and 12. The music continues in 6/4 time. The right hand features a melodic line with some chromaticism. The left hand provides a steady accompaniment. The dynamics are not explicitly marked in this system.

mf

Detailed description: This system contains measures 13 and 14. The music continues in 6/4 time. The right hand features a melodic line with some chromaticism. The left hand provides a steady accompaniment. The dynamics are not explicitly marked in this system.

7

dim.

Detailed description: This system contains measures 15 and 16. The music continues in 6/4 time. Measure 15 starts with a 'dim.' (diminuendo) marking. The right hand features a melodic line with some chromaticism. The left hand provides a steady accompaniment.

sempre dim. e riten.

Detailed description: This system contains measures 17 and 18. The music continues in 6/4 time. Measure 17 starts with a 'sempre dim. e riten.' (sempre diminuendo e ritenuto) marking. The right hand features a melodic line with some chromaticism. The left hand provides a steady accompaniment.

Più moderato.

p Rideau.

8

Scène I.

A la lisière du bois, sur une colline, entre les arbres, l'horizon des campagnes. D'un côté, un rocher peu élevé et une croix de bois. Derrière ce rocher, un coin des tours du château. Fin de jour.

GAËTE passe rapidement entraînant MORGANE. GAËTE s'arrête et écoute au loin, anxieuse.

Moderato.

Récit. Morg.

9

Pour-quoi fuir ain-si? As-tu peur de voir et d'en-tendre?

la

8^a b

hon-te o-ri-gi-nel-le dont tu m'inspi-ras l'horreur, en ton sou-ve-nir s'est-cl-leef-fa-

8^a b

10

Allegro agitato. Andante.

cé - e? En ton cœur de

M. (11)

fem-me, la hai-ne a-t-elle fait place au par-don?

più moto GAËTE se rassure peu à peu.

poco riten. *a tempo* *riten.*

crese. *f* *dim.* *p*

G. (12) *poco più Adagio*

p Gaëte.

Mon en-fant, les an-né-es rendent mon â-me plus pi-to-ya-ble.

G. *poco crese.*

Quand le pardon, un jour, frappe au logis soudain, la pi-tié ouvre les por-tes!

G. *espres.*

J'ai pi-tié deus, de ceux qui vont souffrir, de tout ce sang, de leurs cris, de leurs larmes

13

G. *pp* *p* *m.g.*

Souviens-toi du temps où, tout pe-tit en-

14

G. *p* *dim.* *pp*

fant, tu te-nais dans tes bras un agneau bê-lant. Ton cœur é-tait a-lors

15 *Allegro.*

G. *p* *p*

tou-te tendres-se, et main-te-nant...

M. *Morg. violemment*

Et main-te-nant!

M. *più moderato* *Récit.* *riten.*

Ce qui doit é-tre se-ra! A quoi bon tef-for-er d'at-ten-drir mon

16

quasi Adagio

17

allargando

M. *cœur?*

G. *Adagio. Gaëte.*

J'ai par-don-né à ceux qui lâ-che-ment a-bu-sèrent de ma fai-bles-se, je veux al-

cresc.

M. *Morg. 18 (maîtrisant son émo-)*

Vai-nes pa-

G. *ler lâ-me se-rei-ne vers la mort qui me tend les bras.*

8

ff *p*

M. *tion)*

ro-les, inu-ti-le pitié!

G. *j'ai pardonné!*

dim.

poco riten.

Sempre Adagio.

19

Morg.

M. 
 Musical notation for the first system. The vocal line (M.) is in treble clef with a common time signature. The piano accompaniment is in bass clef with a common time signature. The lyrics are: "Des siè-cles de mi-sè-re ont fait de l'e-scla-ve le". Dynamics include *pp* and hairpins.

poco più animato

M. 
 Musical notation for the second system. The vocal line (M.) is in treble clef with a common time signature. The piano accompaniment is in bass clef with a common time signature. The lyrics are: "mai-tre, rien ne ré-sis-te-ra.". Dynamics include *pp* and hairpins.

20

Moderato.

Gaëte.(inquiète)

G. 
 Musical notation for the third system. The vocal line (G.) is in treble clef with a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef with a 2/4 time signature. The lyrics are: "é-cou-te! On vient là-bas.". Dynamics include *pp* and hairpins.

G. 
 Musical notation for the fourth system. The vocal line (G.) is in treble clef with a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef with a 2/4 time signature. The lyrics are: "Les che-mins sont peu sûrs à cette heu-re, viens!". Dynamics include *p* and *pp* and hairpins.

MORGANE et GAËTE se dissimulent derrière les arbres.


 Musical notation for the fifth system, piano accompaniment only. It is in bass clef with a 2/4 time signature. Dynamics include *p* and *pp*.

Scène II.

JEHAN et WILHELM armés de haches et de faux avancent prudemment; ils s'arrêtent regardant tous deux vers la vallée.

Sempre moderato e dolcissimo.

ppp

(21) *Jeh. dolce*

Le jour des -

8^ab

J. *And. moderato*

pend lèn-te - ment sous l'ho - ri - zon de flam - mes, é - ten -

8^ab

J. *And. moderato*

dant sur le mon-de le re - pos. Les pâ - tres, sur les

8^ab *cresc.*

J. *And. moderato*

monts, en - voient à tout les nô - tres le si -

8^ab *pp*

J.

gnal con-ve - nu.

f (23) Cello.

Le jour du peuple est né!

8^{ab}

(24)

8^a

Wi.

p Wilh.

Les murs sont é - le - vés, les por - tes so - li - des!

Accelerando. Jeh. *a tempo*

Les gueux é - cra - se - ront l'en - ne -

(25) *Moderato.* GAËTE, s'avance

mi dans la plai - ne.

dans l'ombre grandissante.

8^a b.....

pp Gaëte.

Tu succom-be - ras, tu suc.com-be - ras!

8^a.....

8^a b.....

(26) GAËTE s'approche de Jehan:

les des - tins l'ont pré - dit.

sempre moderato

8^a b.....

G. En vain la ter - re rou - le des flots de sang; en vain nos femmes

G. tor - tu - ré - es, nos enfants, nos pauvres pe - tits enfants mourrant de froid, de

(27) *marcato*
G. faim. En vain! en vain la guerre in - fâ - me et, comme un vil trou-peau, les vain-

G. eus er - rant par le mon - de! Tu suc-com-be-ras!

G. J. tu succom-be - ras! Jeh. *p*

(29) Moderato.

J. fem - me, tais - toi! Le fleuve a rompu ses di - gues; comme un tor-

J. *crese.* rent, il s'élançe entraînant tout dans ses tourbillons. L'heure s'avan - ce;

J. aux pieds de la ro - che noi - re, il fautjoindre les nò - tres.

JEHAN et WILHELM s'éloignent.

M. (31) Morg. *p* La

G. Gaète. *p* Mon cœur frè - mit de crainte et def -

J. Jeh. *p* Mon cœur frè -

cresc. poco a poco. *Più moto.*

M. mort é - tend les bras, elle est là!

G. froi, la mort se dres - se, mon cœur fré-mit d'ef - froi, la mort é-tend les

J. mit d'es - poir, fré - mit d'es - poir et de foi, mon cœur fré - mit d'es - poir et de

Wi. Wilhelm.
Mon cœur frémit d'es - poir et de foi, la mort é -

mf
cresc. poco a poco *f*

a tempo *cresc. poco a poco*

M. la mort se dresse, la mort é-tend les bras, elle est là! elle est

G. bras, se dresse là, é - tend les bras, la mort é - tend les bras, elle est

J. foi, la mort é - tend les bras, la mort est là, elle est

Wi. tend les bras, la mort é - tend les bras, la mort é - tend les

ff *p* *p* *cresc. poco a poco*

M. là, la mort se dresse, elle est là!

G. là, la mort se dresse, elle est là, mon cœur fré - mit, la mort est là!

J. là, la mort se dresse, elle é - tend les bras, mon cœur fré - mit, la mort est là!

Wi. bras, la mort se dresse, é - tend les bras, mon cœur fré - mit de foi!

WILHELM disparaissent.

J. Mon cœur fré - mit d'es - poir, et de foi!

Wi. Mon cœur fré - mit d'es - poir, de foi!

33

accel. cresc.

a tempo Gaète.

G. Voi - là ton œu - vre, Mor - ga - - - ne!

34 Allegro agitato.

8^b.....! 8^a b.....!

35 Moderato quasi allegro.

Scène III.

Garment.
Cors au loin.

pp

CHCEUR.

TEN. I. II. (très loin) *pp* La fé - e Mab!

BAR. BASSE. La fé - e Mab!

CORS. *pp* La fé - e Mab!

p

Gaëte.

36

poco accel.

G. *poco riten.* *a tempo* Son fils rentre au lo - gis où le tré - pas le

Ch. La fé - e Mab!

La fé - e Mab!

p

G. *a tempo* guêt - - te. Celui-là seul fut toujours bon, cha - ri - table entre

p *dolce*

37

G. tous. Il est de ta ra - - ce, Ef - for - ce - toi de le sau -

p *cresc.*

Poco più moderato. GAËTE se dissimule sous les arbres.

G. ver!

f *diminu. poco a poco*

G.

38 Moderato quasi allegro.
(Cors plus rapprochés.)

pp

p

TEN. I.H. (au loin) *p* La fé - e Mab!

CHCEUR. *p* la fé - e Mab! la fé - e Mab!

BAR. BASSE. *p* La fé - e Mab! la fé - e Mab!

M. *Morg. même mouvement* *p*

Son fils! L'hor - reur en - va - hit mon â - me!

pp

8^a b.....

M. Ai - je donc mé - ri - té sem - bla - ble pei - ne?

8^a b.....

TEN. I.H. (encore invisibles) *p* La fé - e Mab! re - venant de chas - se;

CHCEUR. *p* la fé - e Mab! la fé - e Mab en re - venant de chas - se;

BAR. BASSE. *p* la fé - e Mab! la fé - e Mab en re - venant de chas - se;

SOPRAN. *p* la fé - e glis - se, la fé - e glis - se

Ch. TEN. I.H. *p* la fé - e glis - se, la fé - e glis - se

p la fé - e glis - se sur les eaux,

Ch. *p*
 la fé - e glis - se, la fé - e glis - se sur les eaux, *poco cresc.*
 la fé - e Mab -
 la fé - e glis - se, *p* la fé - e glis - se sur les eaux,
 la fé - e glis - se, *p* la fé - e glis - se sur les eaux,

Ch. re - ve - nant de chas - se,
 la fé - e Mab, la fé - e Mab en re - ve - nant de chas - se,
 la fé - e Mab, la fé - e Mab en re - ve - nant de chas - se,

se rapprochant *ff poco rit.*
 la fé - e glis - se sur les eaux, la fé - e Mab.
 la fé - e glis - se sur les eaux, *ff* la fé - e Mab.
 c'est la fé - e qui glis - se, la fé - e Mab.
 la fé - e glis - se, *ff* la fé - e Mab.

39 *Più moto.* ÉVERARD revient de la chasse avec quelques valets et hommes d'armes.
ff
 8^{ab}.

M. MORGANE, dans l'ombre, s'approche d'ÉVERARD.
p
 Seigneur! seigneur! ar - rê - te - toi! É -

M. *(mesuré)* *accel.*
 cou - te l'humble re - quê - te de Mor - ga - ne.

M. **40**
 E. *Éverard.*
(gâiment) *riten.* *a tempo*
 Par les chemins si tard, la bel - le! Mor - ga - ne

CHŒUR.
 TEN. I. II.
 BAR. BASSE.
 La fé - e glis - se

a tempo
p *pp* *pp*

M. **41**
 E. ne craint pas les lu - tins aux pieds fourchus.
 sur les eaux, *pp* la fé - e, Mab.

Ch. c'est la fé - e qui glisse, la fé - e Mab.
 la fé - e glis - se, la fé - e glisse, la fé - e Mab.
 la fé - e glis - se, *pp* la fé - e Mab. *Allegro agitato.*

pp

Morg. hésitante et avec une émotion croissante.

M. *pp*
 Vers toi je suis ve - nu - e,
pp marcato
p

Più moderato.

M.
 pour te sau - ver; le mal - heur plà ne
 sur ta de - meu - re; le peu - ple s'est soule - vé,

M.
 il veut la mort du mai - tre. E - - cou - te Mor - ga - ne,
 fuis loind'i-ci, fuis vi - te! É - cou - te Mor - ga - ne qui ne sait

42

poco allarg.

M.
 il veut la mort du mai - tre. E - - cou - te Mor - ga - ne,
 fuis loind'i-ci, fuis vi - te! É - cou - te Mor - ga - ne qui ne sait

8^a b

Allarg. p

M.
 fuis loind'i-ci, fuis vi - te! É - cou - te Mor - ga - ne qui ne sait

(43) Andante.

(44)

M. pas te ha - ir. Ever.

E. Mor - ga - ne, mer - ci de ton a - vis.

sp.

E. Mais j'igno-re la peur. Mon pè - re fut toujours bon pour

marcato

dolce

E. son en-fant, tou - jours ai - mant pour moi.

p.

E. Si quel-que dan-ger le me - na - ce,

(45)

marcato

p. *f.*

E. mon de-voir est à ses cô - tés.

(46) Moderato.

p.

E. *p* Nous veil - le - rons cet - te nuit!

Più moto.
(à un homme d'armes)

E. Et toi, Ger - dan, cœurs au châ - teau des com - tes; réclame

E. *accel.* ai - dé et se - cours, vas, comme l'é - clair, vas!

(47)

L'homme d'armes part en courant. ÉVERARD rejoint ses serviteurs et s'éloigne avec eux. MORGANE

molto

les suit du regard, comme affolée.

Tempo di Marcia. La fé - e Mab

CHŒUR.

1^{er} TEN. *dim.*

2^e TEN.

BAR. La fé - e Mab re - ve - nant de chas - se glis - se sur les eaux.

BASSE. La fé - e Mab re - ve - nant de chas - se glis - se sur les eaux.

SOPR. *p* *sempre dim.*

La fé-e glis-se, la fé-e glis-se, la fé-e glis-se, la fé-e glis-se sur les eaux,

Ch. *p*

la fé-e glis-se, la fé-e glis-se, la fé-e glis-se, la fé-e glis-se sur les eaux,

la fé-e glis se, la fé-e glis se sur les eaux,

pp *ritenuto e smorzando*

la fé-e Mab. *pp* la fé-e glis-se sur les eaux, *p* *pp*

Ch. *pp* la fé-e glis-se, la fé-e sur les eaux. *pp*

la fé-e sur les eaux. *pp*

④8 *Allegro appassionato.* MORGANE avance à pas précipités.

p *f*

accel. *cresc.*

49

Morg. avec désespoir.

M. *ff*
Que la

molto *allarg.*

Andante appassionato.

M. fou - dre du ciel é - cra - se l'â - me trait - res - se, fille in - di - gne d'un père in -

f *p*

8^ab

poco riten. *a tempo*

M. fà - me! que le vent disper - seses cendres, qu'il ef - fa - ce le cri - meet la

f *p*

M.

 hon - te! Que son cœur en lambeaux soit don-né en pâ -

8^a b.....

tu - - re aux chiens! Mè - re! ar-rê - te

8^a b.....

(50) Allegro. GAËTE revient auprès de MORGANE qui se précipite dans ses bras. *poco riten.*

M.

 les! Mè-re! Ah! Sau - ve - moi!

poco riten.

8^a b.....

Adagio.

p *espress.* *pp*

8^a b..... 8^a b.....

Scène IV.

Moderato.

Cloches lointaines.

pp

sempre pp

pp

8a b

8b

poco cresc.

51

mf

p

Gaëte. p

G.

CHŒUR.

(CHŒUR au loin.)

SOPR. a-hei!

pp

BAR. Hei! hei a - hei!

BASSE. Hei! hei a - hei!

E - cou - te!

pp

(Cloches.)

p

8a b

G. *f*
E - cou - te!

8^a b.....

G. *p*
E - cou-te là - bas!

8^a b.....

52
G. *f*
du val - lon mon - tent des cris de hai - ne!

8^a b.....

CHCEUR.

SOPR. *p*
Hei! hei a-hei! Hei! hei a - hei!

TEN. *p*
Hei! hei a - hei! Hei! hei a - hei!

BAR. *p*
Hei! hei a - hei! Hei! hei a - hei!

BASSE. *p*
Hei! hei a - hei! hei a - hei! Hei! hei a - hei!

pp

8^a b.....

53 Poco più moderato.

G. A ge - noux, Mor-ga-ne, à ge - noux et pri-e pour ceux qui

pp *p express.*

8^{ab}.....!

G. vont mou-rir, pour ceux qui vont mou - - rir.

poco allarg. **Allegro marcato.**

p *p* *pp* *pp* *pp*

8^{ab}.....!

(MORGANE se traîne à

8^{ab}.....!

genoux sur le rocher et regarde dans la vallée qui s'éclaire de lueurs d'incendie.)

p *m.g.* *crese. poco a poco*

8^{ab}.....!

54 Morg. *p* (bien mesuré)

M. Vois, c'est le peu-ple qui frap-pe... Les moissons en feu

p

8^{ab}.....!

M. *(se redressant peu à peu) ff*
 é - clai - rent sa mar - che. Ce

CHŒUR.
 SOPR. Hei! hei a - hei!
 TEN. Hei! hei a - hei!
 BAR. Frap - pe, frap - pe et frap - pe en - co - re
 BASSE. Hei! hei a - hei! Hei! hei a - hei!

8^{ab}

M. *poco riten.* *a tempo* **55** *Poco più moderato.* *sempre f*
 sont les gueux de tous pa - ys qui vont à l'assaut du Burg. Les coups de bé-

Ch. Hei! hei a - hei! Ah! —
 Hei! hei a - hei! Ah! —
 Hei! hei a - hei! Ah! —
 mon - te à l'as - saut mon - te à la mort Ah! —

8^{ab}

M. *li-er ébranlent la por - - - te.*

Ch. *Ah! Ah! Hei a - hei!*

Ah! Ah! Hei a - hei!

Ah! Ah! Hei a - hei!

56 Poco più lento.
Morg. *ff*

M. *Ah! l'en-ne - mi pa-rait! Voi - ci que s'ou-vrent les*

M. *por-tes du Burg!*

8. *pp* *p*

*

M. *Les ca-va-liers s'é-lan-cent,*

f *p*

M. *cest Wa-thieu qui les con-duit;*

f *ff* *ff*

M.

p

M. *poco riten.*

Ils s'é-lan-cent à la

poco riten.

f

58 *a tempo*

M. *mort.*

CHŒUR.

SOPR. *mort.*

TEN. Tu - e! tu - e! à mort.

BAR. *mort.*

BASSE.

ff a tempo

8^{ab}...

59 *Allegro marcato.* *cresc. poco a poco*

p *f* *p*

ff

poco allargando

ff

a tempo *cresc. molto*

p *cresc.*

60 poco allarg.

Piano accompaniment for measure 60, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a minor key and includes dynamic markings such as *ff*.

Moderato. $\text{♩} = \text{♩}$
Morg. (Le double plus lent.)

8ab.....

M. *poco allarg.*

SOPR. Les hommes du Burg entou - rés, massa -

CHOEUR. Ah! Ho - san - na! Ho - san - - - na!

TEN. Ah! Ho - san - - - na!

BAR. Ah! Ho - san - - - na!

BASSE Ah! Ah! Ah! Ho - san - na! Ho - san - - - na!

Vocal staves for Soprano and Chorus (Tenor, Baritone, Bass) with lyrics in French. The music is marked *poco allarg.*

Piano accompaniment for measure 60 continuation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a minor key and includes dynamic markings such as *ff* and *poco allarg.*

61 Più moderato quasi Andante.

M. crés! (MORGANE terrifiée se jette dans les bras de GAËTE.)

Ch. Ho - san - na! Ho - san - na! Vic - toi - re! Ho -

Ho - san - na! Ho - san - na! Vic - toi - re! Ho -

Ho - san - na! Ho - san - na! Vic - toi - re! Ho -

Vocal staves for Chorus with lyrics in French. The music is marked *Più moderato quasi Andante.*

Piano accompaniment for measure 61, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a major key and includes dynamic markings such as *ff*.

allarg.

Ch. *p* san - na! Ho - san - - na! Ho - san - na! Ho - san - na! Vic - toi - re!

p san - na! Ho - san - - na! Ho - san - na! Ho - san - na! Vic - toi - re!

p san - na! Ho - san - - na! Ho - san - na! Ho - san - na! Vic - toi - re!

62

Poco più vivo.

pp *pp* *p* *m.g.*

8^{ab}..... *Re.* *

(Des paysans en désordre, brandissant leurs armes, traînent le corps de WATHIEU

cresc. poco a poco

8^{ab}.....

par les pieds et emènent brutalement ÉVERARD qui se débat.)

5 4 2 5 5

8^{ab}.....

63 Lento. Wilh.

Wi. Louve - teau! fils du

8ab.....

Ever. (se precipitant aux genoux de MORGANE.)

E. Mor - ga - ne,

Wi. loup pris au piè - ge tu ver - ras bru - ler ta tan - niè - re!

8ab.....

Morg.

M. De mon pè - re, hé -

E. a - yez pi - tié de mon pè - re!

8ab.....

1 5

64

Allegro moderato e marcato.

M. *las!*

Pay. un Paysan (au loin) (accourant essoufflé)

A - ler - te! a -

Pay. ler - te com - pagnons, là - bas, du châteaudes com - tes,

J. *Jeh. f* En a - vant! En a -

Pay. *f* les ca - va - liers!

CHŒUR.

SOPRAN. Fu - yons!

TÉNOR. Fu - yons!

Les paysans s'éloignent entraînant EVERARD que GAËTE s'efforce de protéger.

J. vant!

SOP.

TEN. A - hei!

Ch. Hei! hei a - hei!

BAR. BASSE. Hei! hei a - hei!

ff

p

dimin.

poco a poco dimin.

sempre pp

65

8^ab

MORGANE écoute anxieuse les bruits du combat.

TEN. III. *poco riten.* Più moderato

Ch.

BAR. BAS.

A mort!

A mort!

frap-pe!

frap-pe!

poco riten.

8^b

Ch.

pas de pi-tié!

pas de pi-tié!

Sop. Ten.

Hei! hei a- hei!

Bass.

Bar.

frap-pe, tu - e, frap-pe tu - e!

66 Sop. Ten.

Ch.

Ah!

Bar. Bas. Ah!

frap-pe sans pi - tié! à mort!

Jehan (au loin)

Mor-ga-ne!

(plus près)

Mor - ga - ne!

(67) JEHAN blessé, chancelant, s'avance vers MORGANE.

(68)

J. *senza ritard.* Mor - ga - ne, nous

ff *poco riten.* *a tempo* *p*

8^{va}

J. som - mestra - his! Ta ven - geance est ac - com -

p

J. pli - e; viens, fu - yons! Fuyons en - sem - ble!

accel. (69)

cresc. *f* *p.*

M. Morg. Vas - ten! vas - ten! tes mains sont tein - tes du

p

JEHAN veut entrainer MORGANE qui tombe à genoux.

70 *a tempo*

poco allarg.

M. sang de mon père. Vas-t'en, c'est

J. Viens, viens, suis-moi!

poco riten. *allarg.* *a tempo*

M. moi qui tra-his les gueux!

J. Ah! Mau-

allarg.

cresc. molto *ff*

71

J. JEHAN saisit une hache et veut en frapper MORGANE; des soldats l'entourent et s'efforcent de

di-tel

ff *ff*

l'atteindre, tandis qu'il recule en combattant.

ff *ff*

ad.

dimin. poco a poco
8^{va}

sempre dim. e rall.
Quelques paysans passent en fuyant.

p *m.d.* *più p* *m.d.*
Rit. *

pp sempre dim. e ritard. Lento. 72
*8^{va}

pp Moderato. Lento. Moderato.
8^{va}

73 Lento. *pp sostenuto* *espress.* MORGANE se redresse
8^{va}

lentement. Elle se traîne à genoux jusqu'auprès du corps de WATHIEU.

pp

Sab.

74 Moderato. Elle soulève la tête de WATHIEU et lentement dépose un baiser sur le front sanglant.

74 Moderato.

p

Più animato.

ff

75 Moderato.

75 Moderato.

allarg.

ff sostenuto

dimin.

76

76

p

pp

m.g.

m.d.

p

Sab.

Pat. un Pâtre (au loin) ⁽⁷⁷⁾ *pp*

Dor-mez en paix, O bê-tes du bon Dieu! À la nuit suc-

m.g. *m.d.* *m.g.* *m.d.*

Pat. cè-de le jour; dor-mez en paix, dor - mez en

pp *m.g.*

8^{ab}

Pat. Le rideau tombe lentement.

paix!

smorzando

ppp *m.d.*

8^{ab}

